

Mark 12



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 And^{G2532} he began^{G756} to speak^{G3004} unto them^{G846} by^{G1722} parables^{G3850}. A certain man^{G444} planted^{G5452} a vineyard^{G290}, and^{G2532} set^{G4060} an hedge about^{G5418} it, and^{G2532} digged^{G3736} a place for the winefat^{G5276}, and^{G2532} built^{G3618} a tower^{G4444}, and^{G2532} let^{G1554} it^{G846} out^{G1554} to husbandmen^{G1092}, and^{G2532} went into a far country^{G589}. 2 And^{G2532} at the season^{G2540} he sent^{G649} to^{G4314} the husbandmen^{G1092} a servant^{G1401}, that^{G2443} he might receive^{G2983} from^{G3844} the husbandmen^{G1092} of the fruit^{G575} of the vineyard^{G290}. 3 And^{G1161} they caught^{G2983} him, and beat^{G1194} him^{G846}, and^{G2532} sent him away^{G649} empty^{G2756}. 4 And^{G2532} again^{G3825} he sent^{G649} unto^{G4314} them^{G846} another^{G243} servant^{G1401}; and at him^{G2548} they cast stones^{G3036}, and wounded him in the head^{G2775}, and^{G2532} sent him away^{G649} shamefully handled^{G821}. 5 And^{G2532} again^{G3825} he sent^{G649} another^{G243}; and him^{G2548} they killed^{G615}, and^{G2532} many^{G4183} others^{G243 G3303}, beating some^{G1194}, and^{G1161} killing some^{G615}. 6 Having^{G2192} yet^{G2089} therefore^{G3767} one^{G1520} son^{G5207}, his^{G846} wellbeloved^{G27}, he sent^{G649} him^{G846} also^{G2532} last^{G2078} unto^{G4314} them^{G846}, saying^{G3004} G3754, They will reverence^{G1788} my^{G3450} son^{G5207}. 7 But^{G1161} those^{G1565} husbandmen^{G1092} said^{G2036} among^{G4314} themselves^{G1438}, This^{G3754} G3778 is^{G2076} the heir^{G2818}; come^{G1205}, let us kill^{G615} him^{G846}, and^{G2532} the inheritance^{G2817} shall be^{G2071} ours^{G2257}. 8 And^{G2532} they took^{G2983} him^{G846}, and killed^{G615} him, and^{G2532} cast^{G1544} him out of^{G1854} the vineyard^{G290}. 9 What^{G5101} shall^{G4160} therefore^{G3767} the lord^{G2962} of the vineyard^{G290} do^{G4160}? he will come^{G2064} and^{G2532} destroy^{G622} the husbandmen^{G1092}, and^{G2532} will give^{G1325} the vineyard^{G290} unto others^{G243}. 10 And have ye^{G314} not^{G3761} read^{G314} this^{G5026} scripture^{G1124}; The stone^{G3037} which^{G3739} the builders^{G3618} rejected^{G593} is^{G3778} G1096 become^{G1519} the head^{G2776} of the corner^{G1137}: 11 This^{G3778} was^{G1096} the Lord's^{G2962} doing^{G1096} G3844, and^{G2532} it is^{G2076} marvellous^{G2298} in^{G1722} our^{G2257} eyes^{G3788}? 12 And^{G2532} they sought^{G2212} to lay hold^{G2902} on him^{G846}, but^{G2532} feared^{G5399} the people^{G3793}: for^{G1063} they knew^{G1097} that^{G3754} he had spoken^{G2036} the parable^{G3850} against^{G4314} them^{G846}; and^{G2532} they left^{G863} him^{G846}, and went their way^{G565}.

13 And^{G2532} they send^{G649} unto^{G4314} him^{G846} certain^{G5100} of the Pharisees^{G5330} and^{G2532} of the Herodians^{G2265}, to catch^{G64} him^{G846} in his words^{G3056}. 14 And^{G1161} when they were come^{G2064}, they say^{G3004} unto him^{G846}, Master^{G1320}, we know^{G1492} that^{G3754} thou art^{G1488} true^{G227}, and^{G2532} G4671 carest^{G3756} G3199 for^{G4012} no man^{G3762}: for^{G1063} thou regardest^{G991} not^{G3756} the person^{G1519} G4383 of men^{G444}, but^{G235} teachest^{G1321} the way^{G3598} of God^{G2316} in^{G1909} truth^{G225}: Is it lawful^{G1832} to give^{G1325} tribute^{G2778} to Caesar^{G2541}, or^{G2228} not^{G3756}? 15 Shall we give^{G1325}, or^{G2228} shall we not^{G3361} give^{G1325}? But^{G1161} he, knowing^{G1492} their^{G846} hypocrisy^{G5272}, said^{G2036} unto them^{G846}, Why^{G5101} tempt ye^{G3985} me^{G3165}? bring^{G5342} me^{G3427} a penny^{G1220}, that^{G2443} I may see^{G1492} it. 16 And^{G1161} they brought^{G5342} it. And^{G2532} he saith^{G3004} unto them^{G846}, Whose^{G5101} is this^{G3778} image^{G1504} and^{G2532} superscription^{G1923}? And^{G1161} they said^{G2036} unto him^{G846}, Caesar's^{G2541}. 17 And^{G2532} Jesus^{G2424} answering^{G611} said^{G2036} unto them^{G846}, Render^{G591} to Caesar^{G2541} the things that are^{G3588} Caesar's^{G2541}, and^{G2532} to God^{G2316} the things that are^{G3588} God's^{G2316}. And^{G2532} they marvelled^{G2296} at^{G1909} him^{G846}.

18 Then^{G2532} come^{G2064} unto^{G4314} him^{G846} the Sadducees^{G4523}, which^{G3748} say^{G3004} there is^{G1511} no^{G3361} resurrection^{G386}, and^{G2532} they asked^{G1905} him^{G846}, saying^{G3004}, 19 Master^{G1320}, Moses^{G3475} wrote^{G1125} unto us^{G2254}, If^{G3754} G1437 a man's^{G5100} brother^{G80} die^{G599}, and^{G2532} leave^{G2641} his wife^{G1135} behind him, and^{G2532} leave^{G863} no^{G3361} children^{G5043}, that^{G2443} his^{G846} brother^{G80} should take^{G2983} his^{G846} wife^{G1135}, and^{G2532} raise up^{G1817} seed^{G4690} unto his^{G846} brother^{G80}. 20 Now there were^{G2258} seven^{G2033} brethren^{G80}: and^{G2532} the first^{G4413} took^{G2983} a wife^{G1135}, and^{G2532} dying^{G599} left^{G863} no^{G3756} seed^{G4690}. 21 And^{G2532} the second^{G1208} took^{G2983} her^{G846}, and^{G2532} died^{G599} G2532, neither^{G3761} left^{G863} he^{G846} any seed^{G4690}: and^{G2532} the third^{G5154} likewise^{G5615}. 22 And^{G2532} the seven^{G2033} had^{G2983} her^{G846}, and^{G2532} left^{G863} no^{G3756} seed^{G4690}: last^{G2078} of all^{G3956} the woman^{G1135} died^{G599} also^{G2532}. 23 In^{G1722} the resurrection^{G386} therefore^{G3767}, when^{G3752} they shall rise^{G450}, whose^{G5101} wife^{G1135} shall she be^{G2071} of them^{G846}? for^{G1063} the seven^{G2033}

had^{G2192} her^{G846} to wife^{G1135}. **24** And^{G2532} Jesus^{G2424} answering^{G611} said^{G2036} unto them^{G846}, Do ye^{G4105} not^{G3756} therefore^{G1223} G⁵¹²⁴ err^{G4105}, because ye know^{G1492} not^{G3361} the scriptures^{G1124}, neither^{G3366} the power^{G1411} of God^{G2316}? **25** For^{G1063} when^{G3752} they shall rise^{G450} from^{G1537} the dead^{G3498}, they neither^{G3777} marry^{G1060}, nor^{G3777} are given in marriage^{G1061}; but^{G235} are^{G1526} as^{G5613} the angels^{G32} which^{G3588} are in^{G1722} heaven^{G3772}. **26** And^{G1161} as touching^{G4012} the dead^{G3498}, that^{G3754} they rise^{G1453}: have ye^{G314} not^{G3756} read^{G314} in^{G1722} the book^{G976} of Moses^{G3475}, how^{G5613} in^{G1909} the bush^{G942} God^{G2316} spake^{G2036} unto him^{G846}, saying^{G3004}, I^{G1473} am the God^{G2316} of Abraham^{G11}, and^{G2532} the God^{G2316} of Isaac^{G2464}, and^{G2532} the God^{G2316} of Jacob^{G2384}? **27** He is^{G2076} not^{G3756} the God^{G2316} of the dead^{G3498}, but^{G235} the God^{G2316} of the living^{G2198}: ye^{G5210} therefore^{G3767} do^{G4105} greatly^{G4183} err^{G4105}.

28 And^{G2532} one^{G1520} of the scribes^{G1122} came^{G4334}, and having heard^{G191} them^{G846} reasoning together^{G4802}, and perceiving^{G1492} that^{G3754} he had answered^{G611} them^{G846} well^{G2573}, asked^{G1905} him^{G846}, Which^{G4169} is^{G2076} the first^{G4413} commandment^{G1785} of all^{G3956}? **29** And^{G1161} Jesus^{G2424} answered^{G611} him^{G846}, The^{G3754} first^{G4413} of all^{G3956} the commandments^{G1785} is, Hear^{G191}, O Israel^{G2474}; The Lord^{G2962} our^{G2257} God^{G2316} is^{G2076} one^{G1520} Lord^{G2962}: **30** And^{G2532} thou shalt love^{G25} the Lord^{G2962} thy^{G4675} God^{G2316} with^{G1537} all^{G3650} thy^{G4675} heart^{G2588}, and^{G2532} with^{G1537} all^{G3650} thy^{G4675} soul^{G5590}, and^{G2532} with^{G1537} all^{G3650} thy^{G4675} mind^{G1271}, and^{G2532} with^{G1537} all^{G3650} thy^{G4675} strength^{G2479}: this^{G3778} is the first^{G4413} commandment^{G1785}. **31** And^{G2532} the second^{G1208} is like^{G3664}, namely this^{G3778} G⁸⁴⁶, Thou shalt love^{G25} thy^{G4675} neighbour^{G4139} as^{G5613} thyself^{G4572}. There is^{G2076} none^{G3756} other^{G243} commandment^{G1785} greater^{G3187} than these^{G5130}. **32** And^{G2532} the scribe^{G1122} said^{G2036} unto him^{G846}, Well^{G2573}, Master^{G1320}, thou hast said^{G2036} the^{G1909} truth^{G225}: for^{G3754} there is^{G2076} one^{G1520} God^{G2316}, and^{G2532} there is^{G2076} none^{G3756} other^{G243} but^{G4133} he^{G846}: **33** And^{G2532} to love^{G25} him^{G846} with^{G1537} all^{G3650} the heart^{G2588}, and^{G2532} with^{G1537} all^{G3650} the understanding^{G4907}, and^{G2532} with^{G1537} all^{G3650} the soul^{G5590}, and^{G2532} with^{G1537} all^{G3650} the strength^{G2479}, and^{G2532} to love^{G25} his neighbour^{G4139} as^{G5613} himself^{G1438}, is^{G2076} more^{G4119} than all^{G3956} whole burnt offerings^{G3646} and^{G2532} sacrifices^{G2378}. **34** And^{G2532} when Jesus^{G2424} saw^{G1492} that^{G3754} he^{G846} answered^{G611} discreetly^{G3562}, he said^{G2036} unto him^{G846}, Thou art^{G1488} not^{G3756} far^{G3112} from^{G575} the kingdom^{G932} of God^{G2316}. And^{G2532} no man^{G3762} after that^{G3765} durst^{G5111} ask^{G1905} him^{G846} any question.

35 And^{G2532} Jesus^{G2424} answered^{G611} and said^{G3004}, while he taught^{G1321} in^{G1722} the temple^{G2411}, How^{G4459} say^{G3004} the scribes^{G1122} that^{G3754} Christ^{G5547} is^{G2076} the Son^{G5207} of David^{G1138}? **36** For^{G1063} David^{G1138} himself^{G846} said^{G2036} by^{G1722} the Holy^{G40} Ghost^{G4151}, The LORD^{G2962} said^{G2036} to my^{G3450} Lord^{G2962}, Sit thou^{G2521} on^{G1537} my^{G3450} right hand^{G1188}, till^{G2193} I make^{G5087} thine^{G4675} enemies^{G2190} thy^{G4675} footstool^{G5286} G⁴²²⁸. **37** David^{G1138} therefore^{G3767} himself^{G846} calleth^{G3004} him^{G846} Lord^{G2962}; and^{G2532} whence^{G4159} is he^{G2076} then his^{G846} son^{G5207}? And^{G2532} the common^{G4183} people^{G3793} heard^{G191} him^{G846} gladly^{G2234}. **38** And^{G2532} he said^{G3004} unto them^{G846} in^{G1722} his^{G846} doctrine^{G1322}, Beware^{G991} of the scribes^{G1122}, which^{G3588} love^{G2309} to go^{G4043} in^{G1722} long clothing^{G4749}, and^{G2532} love salutations^{G783} in^{G1722} the marketplaces^{G58}, **39** And^{G2532} the chief seats^{G4410} in^{G1722} the synagogues^{G4864}, and^{G2532} the uppermost rooms^{G4411} at^{G1722} feasts^{G1173}: **40** Which devour^{G2719} widows^{G5503} houses^{G3614}, and^{G2532} for a pretence^{G4392} make^{G4336} long^{G3117} prayers^{G4336}: these^{G3778} shall receive^{G2983} greater^{G4055} damnation^{G2917}.

41 And^{G2532} Jesus^{G2424} sat^{G2523} over against^{G2713} the treasury^{G1049}, and beheld^{G2334} how^{G4459} the people^{G3793} cast^{G906} money^{G5475} into^{G1519} the treasury^{G1049}: and^{G2532} many^{G4183} that were rich^{G4145} cast in^{G906} much^{G4183}. **42** And^{G2532} there came^{G2064} a certain^{G3391} poor^{G4434} widow^{G5503}, and she threw in^{G906} two^{G1417} mites^{G3016}, which make^{G3603} a farthing^{G2835}. **43** And^{G2532} he called^{G4341} unto him his^{G846} disciples^{G3101}, and saith^{G3004} unto them^{G846}, Verily^{G281} I say^{G3004} unto you^{G5213}, That^{G3754} this^{G3778} poor^{G4434} widow^{G5503} hath cast^{G906} more^{G4119} in^{G906}, than all^{G3956} they which have cast^{G906} into^{G1519} the treasury^{G1049}: **44** For^{G1063} all^{G3956} they did cast in^{G906} of^{G1537} their^{G846} abundance^{G4052}, but^{G1161} she^{G3778} G⁸⁴⁶ of^{G1537} her^{G846} want^{G5304} did cast in^{G906} all^{G3956} that^{G3745} she had^{G2192}, even all^{G3650} her^{G846} living^{G979}.

Fußnoten

1. penny: valuing of our money seven pence halfpenny
2. money: a piece of brass money
3. mites: it is the seventh part of one piece of that brass money